



Rapport annuel 2007



Fondation du Centre de santé et de services sociaux -
Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

Health and Social Services Centre - University
Institute of Geriatrics Foundation of Sherbrooke



RAISON D'ÊTRE

La raison d'être de la Fondation du Centre de santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke consiste à travailler de concert avec le Centre de santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke pour offrir à toute la population dont il a la responsabilité des soins et des services de haute qualité. Cet objectif s'inscrit dans les trois missions de l'établissement :

- ◇ Mission CLSC;
- ◇ Mission hospitalière gériatrique de courte durée;
- ◇ Mission d'hébergement et de soins de longue durée.

Par ailleurs, dans une vision plus large, la Fondation contribue à l'avancement de la recherche afin de promettre aux générations actuelles et futures la perspective d'une plus grande autonomie et d'une qualité de vie accrue.

NOTRE MISSION

La Fondation du Centre de santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke (CSSS-IUGS) a au cœur de ses préoccupations la santé et le bien-être de toutes les personnes qui ont recours aux services du CSSS-IUGS. C'est pour quoi, elle sollicite, recueille et administre les dons et les legs afin de :

- ◇ contribuer à l'amélioration de la qualité de vie, de l'environnement, des soins et des services offerts aux usagers du CSSS-IUGS : personnes âgées, adultes, enfants et familles;
- ◇ apporter un soutien à l'enseignement et à la recherche en santé effectuée au sein du CSSS-IUGS, particulièrement à la recherche sur le vieillissement.

TABLE DES MATIÈRES

Mot du président.....	3
Mots de Mme Bowman et de la directrice.....	4
Projets.....	5
Activités.....	6-7
Partenaires et comités.....	8
États financiers 2007.....	9-11



MOT DU PRÉSIDENT

Chers amis,

L'année 2007 a été une année mouvementée avec le départ de madame Heather Bowman et de madame Anne Racine que je remercie très sincèrement pour leurs bons et loyaux services, l'embauche d'une nouvelle équipe et le déménagement du bureau de d'Youville à Argyll. De plus, en cours d'année la famille s'est agrandi, la Fondation du CLSC a été intégrée à la Fondation du Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke. En octobre dernier, de nouvelles lettres patentes étaient émises confirmant ainsi la création de la Fondation du Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke (CSSS-IUGS).

Malgré ces transformations, l'équipe de la Fondation a maintenu le cap, elle a réalisé les activités prévues au calendrier avec succès et vise toujours le même objectif; contribuer à l'amélioration des soins de santé et au maintien de la qualité de vie des usagers et apporter son soutien à l'enseignement et à la recherche en santé effectuée au sein du Centre de santé et des services sociaux- Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke.

En 2007, 619 205 \$ ont été amassés afin de nous permettre d'appuyer notre établissement. Merci à tous nos chers bénévoles pour leur dévouement, merci à nos partenaires pour leur fidélité et merci à nos donateurs pour leur grande générosité.

De nouveaux changements s'opèreront encore au cours des prochains mois entraînant ainsi de beaux et grands défis. La santé et la qualité des soins offerts font régulièrement la manchette des bulletins d'information et articles de journaux. Ils témoignent jour après jour des besoins criant des établissements et des populations qu'ils desservent. Le CSSS-IUGS et sa Fondation sont privilégiés de pouvoir vous compter parmi ses amis. Grâce à votre soutien, chaque jour est une occasion de plus de faire la différence dans la vie des gens de notre région. **MERCI!**

Honorable David Price





Les six premiers mois de l'année 2007 ont été très occupés à la Fondation. Le conseil d'administration était plus que ravi quant aux résultats de la campagne 2006, une année record depuis la création de la Fondation en 1996. En janvier, la Journée Générosa en collaboration avec le restaurant La Piazzetta fut un succès grâce à M. Pierre Blouin, président d'honneur, au personnel du restaurant et à tous nos bénévoles à qui nous devons une fière chandelle.

Le 13 mars 2007 fut également une date mémorable : notre première activité de ski adapté. Grâce à la Fondation Lise Thibault et au programme Rêves d'ainés, quatre résidents ont skié à Montjoye. Il est difficile de décrire la joie qu'une telle activité peut apporter à ces résidents. Ce fut une journée très spéciale, remplie de souvenirs, un rêve réalisé pour tous.

Le 3 mai 2007 fut marqué par le lancement des «Amis de la Fondation», une soirée qui rendait hommage aux pionniers du «Sherbrooke Hospital», de la Résidences de l'Estrie, de l'Hôpital D'Youville et de l'Estriade. Cet événement soulignait la contribution importante de chacune des institutions dans la création de la Fondation du CSSS-IUGS. Puis, le 21 juin, se tenait la Classique John Hackett au Club de golf Milby. Comme à l'habitude, ce fut une journée remplie de plaisir, de rires et d'amitié, sans oublier les fraises trempées dans le chocolat! J'adresse mes plus sincères remerciements aux commanditaires et bénévoles qui ont fait de cette journée un succès sur toute la ligne.

J'aimerais prendre cette opportunité pour remercier le conseil d'administration de la Fondation, l'Institut, les donateurs, le personnel, les résidents, les familles et finalement, les bénévoles pour leur soutien et leur amitié. Vous faites une différence. Un remerciement spécial à Anne Racine, pour son dévouement envers la Fondation. Meilleurs vœux à tous et continuez ce si beau travail.

Heather Bowman

À la fin du mois de juin dernier, j'ai pris le flambeau tendu par M^{me} Heather Bowman, directrice depuis 9 ans à la Fondation du Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke. C'est avec beaucoup d'enthousiasme que j'ai accepté de relever ce nouveau défi. Je profite de cette occasion pour remercier Heather et lui témoigner toute ma reconnaissance pour sa grande disponibilité à répondre à toutes mes questions afin d'assurer la transmission de son savoir.

Je souhaite également remercier M. Price et tous les membres du conseil d'administration de la Fondation pour leur chaleureux accueil et leur soutien ainsi que M. Denis Lalumière, directeur général du Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke pour sa précieuse collaboration.

Malgré l'ampleur du travail et la grandeur des défis qui nous attendent, j'entreprends la nouvelle année avec confiance et avec la conviction qu'ensemble nous pourrons poursuivre le travail amorcé au cours des dernières années. Grâce à votre aide, nous pourrons contribuer concrètement au mieux être des usagers d'aujourd'hui et travailler à l'amélioration de la qualité de vie des usagers de demain.

La directrice, Brigitte Lambert



QUELQUES PROJETS FINANCÉS EN 2007

Jardins prothétiques au Centre d'hébergement à St-Joseph

La Fondation du Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke souhaite contribuer à l'amélioration de la qualité de vie et de l'environnement des résidents des centres d'hébergement du CSSS-IUGS. C'est pourquoi elle est particulièrement heureuse d'avoir participé à l'aménagement de cet espace vert et sécuritaire pour les résidents du Centre d'hébergement St-Joseph.

Partenaire du Centre de recherche sur le vieillissement

Grâce au concours sur la recherche clinique, la Fondation soutien financièrement des cliniciens de l'Institut dans l'élaboration ou la réalisation de projets de recherches. Ainsi, chaque année des animateurs en loisir, des ergothérapeutes, des infirmières, des médecins, des nutritionnistes, des physiothérapeutes, des orthophonistes et des travailleuses sociales du CSSS-IUGS peuvent entreprendre des recherches sur des situations ou des problèmes rencontrés au travail. Ils peuvent ensuite trouver des solutions applicables dans leur pratique quotidienne.

Projets d'amélioration du milieu de vie

La Fondation a financé l'achat de 200 fauteuils de chambre ajustables et elle a également permis l'acquisition d'un appareil de rééducation périnéale pour les personnes souffrant d'incontinence. De plus, la Fondation a investi dans le renouvellement d'équipements de dentisterie pour l'Hôpital et centre d'hébergement Argyll.

Rêves d'ainés

Le comité *Rêves d'ainés* n'a pas chômé au cours de l'année. Un total de 12 résidents ont réalisé leurs rêves. Tout ce travail fut grandement récompensé quand les résidents ou leurs familles exprimaient leur gratitude avec émotion. Merci à tous les collaborateurs qui nous ont permis de réaliser ces rêves.





ACTIVITÉS

Journée Générosa

Malgré la température sibérienne du 29 janvier, les employés du restaurant La Piazzetta de Sherbrooke ont eu chaud à préparer les nombreuses pizzas vendues au cours de la 5^e Journée Générosa organisée au profit de la Fondation du Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke. Grâce au travail acharné des employés et des bénévoles, la Journée Générosa a rapporté des revenus de 7 800 \$, un record depuis 5 ans.

Mentionnons la collaboration exceptionnelle du président d'honneur de l'activité, M. Pierre Blouin, directeur du Centre financier aux entreprises Desjardins de l'Estrie. À lui seul, il a vendu la moitié des billets!



Golf

La Fondation du Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke et son partenaire les Caisses Desjardins de Sherbrooke ont eu le plaisir d'organiser la populaire Classique John Hackett tenue au Club de golf Milby le jeudi 21 juin 2007, sous la présidence d'honneur de M. Patrice Breton, directeur de la Caisse du Mont-Bellevue.

Grâce à Desjardins et aux nombreux et généreux partenaires, la Fondation a recueilli 46 000 \$. En plus de passer une journée des plus agréables, les participants ont contribué à l'avancement de la recherche sur les aînés et la conduite automobile. Merci!

Tirage de la Maison Desjardins : 42 000 billets vendus

La Maison Desjardins 2007 était sans contredit la plus belle de toutes les maisons construites depuis le début du tirage en 1997. C'est pourquoi les centaines de personnes venues assister au tirage à 17 h 30 le 18 septembre dernier espéraient tant que le maire Jean Perrault tire leur nom. Le sort a favorisé un couple de l'arrondissement de Rock Forest M^{me} Thérèse Ledoux et M. Jacques Tardif.

Grâce à cette activité, 101 871 \$ ont été versés dans les coffres de la Fondation afin de lui permettre de poursuivre sa mission.



ACTIVITÉS (SUITE)

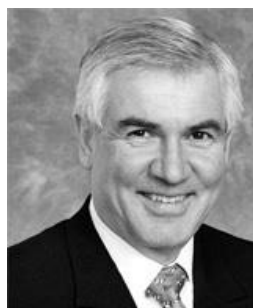
Campagne annuelle de la Fondation du CSSS-IUGS

Lors du lancement de la campagne annuelle de la Fondation du Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke le 28 août dernier, les deux présidents d'honneur, M^e Denis Paré et M^e Ralph Farley, ont livré un vibrant témoignage de l'expérience qu'ils ont vécu au Centre d'hébergement St-Joseph et à l'Hôpital et centre d'hébergement Argyll. Ceux-ci y ont en effet accompagné leur père jusqu'à leur décès. Les deux présidents ont grandement apprécié la qualité des soins et l'appui des membres du personnel dans cette difficile épreuve.

Les revenus de la campagne, 229 802 \$, ont permis de financer trois projets jugés prioritaires par l'établissement : l'achat de 200 fauteuils de chambre ajustables, l'acquisition d'un appareil de rééducation périnéale pour les personnes souffrant d'incontinence et le renouvellement des équipements de dentisterie pour l'Hôpital et centre d'hébergement Argyll.



Me Denis Paré



Me Ralph Farley

Souper VIP

Le samedi 27 octobre dernier se déroulait à Bishop College School de Lennoxville le fameux Souper VIP animé au profit de la Fondation du Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke. Cette soirée bénéfice a permis de recueillir 9 300 \$.

C'est grâce à la générosité de M^{me} Valérie Courchesne, pharmacienne propriétaire de la succursale Brunet à Lennoxville et commanditaire majeur de cette soirée, que ce projet a connu un tel succès financier. De plus, cent-trente personnes du milieu des affaires sherbrookoises, dont une trentaine provenant des caisses Desjardins, ont répondu à l'invitation et sont venus célébrer l'Halloween avec Pr. Réjean Hébert, invité d'honneur de cette première soirée sous le thème de Harry Potter. Tous ont pris part à un événement unique, festif et animé avec beaucoup de talent par des comédiens de Projectart.



PARTENAIRES

Merci à nos généreux commanditaires et partenaires de partager
notre passion et de soutenir notre mission.

A & R Belley
 AGESS
 Banque Laurentienne du Canada
 Best Glove
 Blanchard Litho
 Caisse du Mont Bellevue
 Carrosserie Beauceage
 Centre financier aux entreprises Desjardins
 CIBC Wood Gundy
 Climatisation Roger Demers
 Congregation Agudath
 Delta
 Desjardins
 Espace Vital architecture
 ETFS
 Fondation J.-A. Bombardier
 Fondation RBC
 Fonds de placement Desjardins
 GSC Communication
 Hydro Québec

Ikon Solutions de bureau
 Industrielle Alliance
 Lombard Odier Darier Hentsch (Canada), S.E.C.
 McDonald's
 McKesson
 Pharmacie Brunet - Valérie Courchesne
 Piazzetta Sherbrooke
 Pro-Par
 Raymond Chabot Grant Thornton
 Résidence funéraire Steve Elkas
 SCA Hygiene Products
 Sécuritétas
 Sherbrooke Hospital Foundation
 Société des médecins de l'Université de Sherbrooke
 Sœurs de la Charité
 Teknika HBA
 The MEG Foundation
 Valeurs Mobilière Desjardins
 Volkswagen de l'Estrie

Conseil d'administration

M. Denis Lalumière, directeur général;
 Honorable David Price, président;
 M^e Ginette Mateau, vice-présidente;
 M. Égide Godbout, secrétaire;
 M. Marc Ruel, trésorier;
 M. Michel Tousignant;
 M. Roger Tremblay;
 M^e Pierre Sasseville;
 M^e Colette Lavoie;
 M. Daniel Nappert, administrateur;
 M. Marcel Camden, administrateur;
 M. Douglas MacAulay;
 M^{me} Lise Perreault;
 M. Paul Millard

Comité du tournoi de golf

M^{me} Heather Bowman;
 M. Égide Godbout;
 M^e Pierre Sasseville;
 M. Jean-Guy Bureau;
 M. Sylvain Dion;
 M^{me} Hélène Laprise;
 M. René Marchand

Comité Rêves d'ainés

M^{me} Céline Demers;
 M^{me} Lise Brisson;
 M^{me} Lise Gauthier;
 M^{me} Suzanne Quéneec'hdu;
 M^{me} Lise Perreault;
 M. Égide Godbout;
 M^{me} Anne Racine



ÉTATS FINANCIERS 2007

Rapport des vérificateurs

Aux membres du conseil d'administration de la Fondation du Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke.

Nous avons vérifié le bilan de la Fondation du Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke au 31 décembre 2007 et les états des produits et charges, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Fondation. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

À l'exception de ce qui est mentionné dans le paragraphe ci-dessous, notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Comme c'est le cas dans de nombreux organismes de bienfaisance, la Fondation tire des produits du public pour lesquels il n'est pas possible de vérifier l'intégralité de façon satisfaisante. Par conséquent, notre vérification des produits de campagne annuelle et d'activités s'est limitée aux montants comptabilisés dans les comptes de la Fondation et nous n'avons pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux produits, à l'excédent des produits par rapport aux charges, aux actifs et aux actifs nets.

À notre avis, à l'exception de l'effet des éventuels redressements que nous aurions pu juger nécessaires si nous avions été en mesure de vérifier l'intégralité des produits mentionnés au paragraphe précédent, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Fondation au 31 décembre 2007, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Comptables agréés

Sherbrooke
Le 8 février 2008



ÉTATS FINANCIERS 2007 (SUITE)

Fondation du Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke
 Health and Social Services Centre - University Institute of Geriatrics Foundation of Sherbrooke

Produits et charges / Operations

de l'exercice terminé le 31 décembre 2007/Year ended December 31, 2007

	<u>2007</u>	<u>2006</u>
	\$	\$
Produits / Revenues		
Dons en espèces / Donations in cash		
Campagne annuelle et autres / Annual campaign and other	229 802	327 340
Campagne majeure de financement / Major financial campaign	82 579	127 507
Activités principales, au net / Principal activities, net	215 067	241 710
Apports sous forme de services / Contributed services	200	9 850
Revenus de placements / Investment income	91 557	174 699
	<u>619 205</u>	<u>881 106</u>
Charges / Expenses		
Dépenses de bienfaisance / Charity expenses		
Services de dépannage / Services for special needs	1 208	4 836
Frais de campagne annuelle / Annual campaign expenses	10 495	12 811
Frais de concert Heneker / Heneker concert expenses		400
Publicité et promotion / Publicity and advertising	5 474	2 070
Services aux bénéficiaires de l'établissement - Fonds Smiley / Services given to beneficiaries - Smiley Fund	734	235
Services d'éducation à la communauté - Fonds Léonie St-Pierre / Léonie St-Pierre Community Education Fund		2 060
Rêves d'ainés / Elderly wish	7 007	3 014
Fonds St-Joseph / St-Joseph Funds		4 809
Fonds St-Vincent / St-Vincent Funds		3 021
	<u>24 918</u>	<u>33 256</u>
Dépenses administratives / Administrative expenses		
Salaires et charges sociales / Salaries and fringe benefits	149 072	113 275
Honoraires professionnels et de gestion / Investment and professional fees	36 651	39 294
Divers / Miscellaneous	9 419	3 668
Frais de bureau / Office expenses	2 685	3 764
Frais de rencontres et de congrès / Meetings and conventions	6 008	4 186
Frais bancaires / Bank charges	1 534	568
Amortissement / Amortization	3 058	2 958
	<u>208 427</u>	<u>167 713</u>
Charges totales / Total expenses	<u>233 345</u>	<u>200 969</u>
Excédent des produits par rapport aux charges avant dons attribués / Excess of revenues over expenses before attributed donations	385 860	680 137
Dons attribués CSSS-IUGS / Attributed donations HSSC-UIGS		
Immobilisations / Capital assets	249 023	247 191
Centre de recherche / Research center	20 252	70 000
	<u>269 275</u>	<u>317 191</u>
Excédent des produits par rapport aux charges / Excess of revenues over expenses	<u>116 585</u>	<u>362 946</u>



Bilan / Balance Sheet

au 31 décembre 2007

December 31, 2007

	<u>2007</u>	<u>2006</u>
	\$	\$
ACTIF / ASSETS		
Placements / Investments	2 534 551	2 061 390
Encaisse / Cash	248 704	284 333
Dépôt à terme, 3,7 %, échéant en février 2008 / Term deposit, 3.7%, maturing in February 2008	100 000	
Débiteurs / Accounts receivable	268 856	77 427
Immobilisations / Capital assets	14 727	13 078
Objets précieux / Precious objects	3 000	3 000
Frais payés d'avance / Prepaid expenses	3 169 838	2 441 371
PASSIF / LIABILITIES		
Comptes fournisseurs et charges à payer / Accounts payable and accrued liabilities	7 021	5 874
Dû au CSSS-IUGS / Due to HSSC-IIGS	80 438	137 034
Apports reportés / Deferred contributions	852 351	285 251
	<u>939 810</u>	<u>428 159</u>
ACTIFS NETS / NET ASSETS		
Reçus à titre de dotations - Fonds Léonie St-Pierre / Restricted for endowment purposes - Léonie St-Pierre Fund	100 000	100 000
Investis en immobilisations / Invested in capital assets	14 727	13 078
Grevés d'affectation interne / Internally restricted	888 189	1 361 032
Non affectés / Unrestricted	1 227 112	539 102
	<u>2 230 028</u>	<u>2 013 212</u>
	<u>3 169 838</u>	<u>2 441 371</u>

APPORTS REPORTÉS / DEFERRED CONTRIBUTIONS

2007

	Fonds Smiley/ Smiley Fund	Fonds Draper/ Draper Fund	Fonds Léonie St-Pierre/ Léonie St- Pierre Fund	Autres/ Other	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
Solde au début / Balance, beginning of year	91 213	76 731	22 061	95 246	285 251
Modifications comptables / Accounting changes	7 614	6 283	8 886		22 783
Montants constatés à titre de produits / Recognized as revenues	(734)				(734)
Montants encaissés / Received	4 101	3 384	4 786	532 780	545 051
Solde à la fin / Balance, end of year	<u>102 194</u>	<u>86 398</u>	<u>35 733</u>	<u>628 026</u>	<u>852 351</u>

2006

	Fonds Smiley/ Smiley Fund	Fonds Draper/ Draper Fund	Fonds Léonie St-Pierre/ Léonie St- Pierre Fund	Autres/ Other	Total
	\$	\$	\$	\$	\$
Solde au début / Balance, beginning of year	61 198	72 398	17 993	47 259	198 848
Montants constatés à titre de produits / Recognized as revenues	(235)		(2 060)	(16 259)	(18 554)
Montants encaissés / Received	30 250	4 333	6 128	64 246	104 957
Solde à la fin / Balance, end of year	<u>91 213</u>	<u>76 731</u>	<u>22 061</u>	<u>95 246</u>	<u>285 251</u>

*D'autres beaux projets sont à venir pour 2008...
On compte sur vous.*



MERCI!



Fondation du Centre de santé et de services sociaux -
Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke

Health and Social Services Centre - University
Institute of Geriatrics Foundation of Sherbrooke

375, rue Argyll
Sherbrooke (Québec) J1J 3H5

Tél. : 819 829-7138